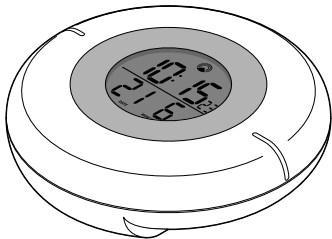




Rádiobudík s vibračním alarmem



cs **Návod k použití**

Vážení zákazníci,

s Vaším novým rádiobudíkem se můžete nechat jemně budit, aniž byste přitom vzbudili také svého partnera: Postačí, když si budík s ultraplochým designem položíte pod polštář nebo vedle něj, aby Vás mohl probudit vibrační alarm.

Samozřejmě si můžete nastavit také běžný signalizační tón.

Budík je velmi přesný, protože je denně nastavován rádiovým signálem podle času nejpřesnějšího vysílače na světě.

Přechod z letního času na zimní a opačně probíhá automaticky.

Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k plné spokojenosti.

Váš tým Tchibo



www.tchibo.cz/navody

Obsah

- 5 Bezpečnostní pokyny**
- 7 Princip funkce budíku řízeného rádiovým signálem**
- 8 Přehled (rozsah dodávky)**
- 10 Uvedení do provozu**
 - 10 Vložení baterií
 - 11 Příjem rádiového signálu
 - 12 Manuální aktivace příjmu rádiového signálu
- 13 Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení**
- 14 Všeobecné funkce**
 - 14 Zapnutí podsvícení displeje
 - 14 Přepínání mezi dobou buzení a datem ve spodní polovině displeje
 - 15 Zobrazení letního a zimního času
 - 15 Přepínání zobrazení času/data mezi místním časem a časem jiného časového pásma a také mezi zobrazením dnů v týdnu a sekund
- 16 Vynulování nastavení

- 17 Nastavení času buzení a aktivace funkce alarmu**
- 18 Přerušení / vypnutí alarmu**
- 20 Manuální nastavení**
- 24 Přehled světových časů**
- 25 Výměna baterií**
- 26 Prohlášení o shodě**
- 26 Likvidace**
- 28 Technické parametry**

Bezpečnostní pokyny

Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i vybité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Pokud by nějaká baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.
- Pozor! Baterie mohou explodovat, pokud se používá nesprávný typ baterií (viz „Technické parametry“). Vybité baterie zlikvidujte podle popisu v kapitole „Likvidace“.

POZOR na věcné škody

- Budík nevystavujte velkým teplotním výkyvům, vlhku, přímému slunečnímu záření, prachu ani nárazům.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Vybité baterie vyjměte z budíku. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie, různé typy ani značky baterií nebo baterie s různou kapacitou.
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).

- Nepoužívejte nabíjecí baterie (akumulátory), protože tyto neposkytují potřebné napětí.
 - K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani prostředky obsahující rozpouštědla.
-

Princip funkce budíku řízeného rádiovým signálem

Přesný čas je vysílán úředním německým vysílačem DCF77. Vysílač se nachází v Mainflingenu, nedaleko Frankfurtu nad Mohanem. Vysílá na vlnové délce 77,5 kHz v okruhu přibližně 1 500 km.

Budík přijímá přesný čas vestavěnou anténou a nastavuje se automaticky. Po nastavení je dále řízen quartzovým strojkem. Přijímací systém budíku se každý den zapíná a porovnává přijímaný čas se zobrazeným časem.

Pokud budík občas nemůže přijmout signály vysílače, nepředstavuje to žádný problém, protože základní deska zabudovaná v přístroji zajišťuje zobrazení správného času.

Přehled (rozsah dodávky)

čelní strana

(funkce alarmu
deaktivována)

čas

den

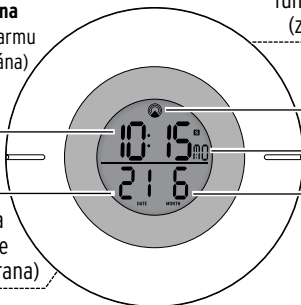
příhrádka
na baterie
(zadní strana)

funkční tlačítka
(zadní strana)

indikátor
příjmu

den v týdnu

měsíc

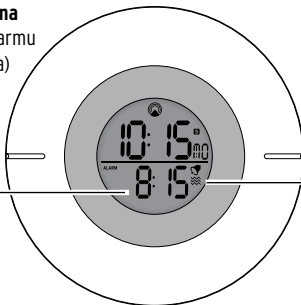


čelní strana

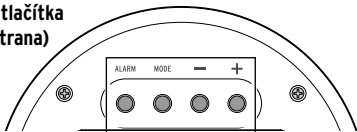
(funkce alarmu
aktivována)

čas
buzení

tón buzení/
vibrace



**funkční tlačítka
(zadní strana)**

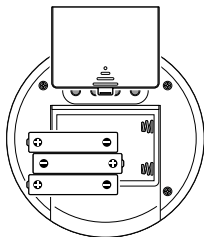


- ALARM**
- Nastavení času buzení, funkce alarmu aktivována
 - Nastavení tónu buzení (tón buzení / vibrace / kombinovaný alarm)
-
- MODE**
- Ruční nastavení času / data (rok, měsíc, den, formát zobrazení) atd.
 - Nastavení času jiného časového pásma
 - Aktivace / deaktivace příjmu rádiového signálu
 - Přepínání mezi jednotlivými režimy zobrazení
-
-
- Snížení hodnot nastavení
 - při aktivované funkci alarmu: krátkodobé zobrazení data v dolní polovině displeje
-
- +**
- Zvýšení hodnot nastavení
 - při aktivované funkci alarmu: krátkodobé zobrazení data v dolní polovině displeje
 - Ruční aktivace rádiového příjmu (podržte stisknuté 3 s)

Uvedení do provozu


- ▷ Odstraňte z displeje ochrannou fólii.

Vložení baterií



1. Vysuňte kryt přihrádky na baterie ve směru šipky z přístroje ven.
2. Vložte dodané baterie tak, jak je znázorněno v přihrádce. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-).


Zazní signální tón a krátce se zobrazí celý displej. Poté začne běžet čas počínaje od **0:00:00** hod. Jako datum se zobrazí den (**DATE**) **1** a měsíc (**MONTH**) **1**. Čas buzení je přednastavený na **6:00** hod.

Rádiobudík se automaticky přepne na příjem rádiového signálu. Na displeji začne blikat symbol příjmu .

3. Nasadíte kryt přihrádky proti směru šipky zpátky na přihrádku baterií.
Musí slyšitelně a citelně zaskočit.

Přijem rádiového signálu


Rádiový budík se nyní na dobu až 10 minut pokusí přijímat rádiový signál DCF77.

- Pokud budík v této době nebude přijímat signál v dostatečné kvalitě, zobrazování příjmu přestane blikat a namísto toho se bude trvale zobrazovat symbol . Hodiny běží od času, který byl v tomto okamžiku nastaven, dále.

V tomto případě si přečtěte kapitolu „Pokyny k umístění a možné zdroje rušení“ a spusťte příjem rádiového signálu znovu (viz odstavec „Manuální aktivace příjmu rádiového signálu“).

Čas a datum můžete nastavit také manuálně, jak je popsáno v kapitole „Manuální nastavení“.

- Pokud je příjem signálu dostatečný, nastaví se čas a datum podle vysílače DCF77. Případná nastavení, která jste předtím provedli, jsou automaticky upravena.

Po úspěšném přijetí časového signálu se bude na displeji trvale zobrazovat symbol příjmu .

Symbyly příjmu a jejich význam



Kvalita naposledy přijatého časového signálu byla dostatečná a čas s ním byl synchronizován.



Časový signál nebylo možné přijmout nebo byl čas nastaven manuálně a nebyl synchronizován s vysílačem.

System příjmu přístroje se zapíná několikrát každý den mezi 02:15 a 05:15 ráno a porovnává vysílaný časový signál se zobrazeným časovým údajem.

Manuální aktivace příjmu rádiového signálu

V případě nezdařeného příjmu (▲) můžete kdykoli manuálně nastavit nový pokus o příjem rádiového signálu.

- ▷ Podržte stisknuté tlačítko **+** po dobu cca 3 sekund, dokud nebude blikat displej příjmu ▲.

Budík bude nyní po dobu asi 3-8 minut vyhledávat rádiový signál.

Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení

- Při pokusu o příjem rádiového signálu doporučujeme umístit rádiový budík poblíž okna.
- Rádiový budík nepokládejte na kovové plochy nebo do jejich blízkosti.
- Rádiový budík umístěte alespoň dva metry od zdrojů rušení, jako je např. televizor, počítač atd.
- Nevhodné oblasti pro příjem signálu jsou letiště, sklepy, výškové budovy apod.
- V pohybujících se vozidlech (autech nebo vlacích) není možný nerušený příjem.
- Může docházet k občasnému vypínání vysílače.
- Za bouřky může dojít k rušení příjmu.

Všeobecné funkce

Zapnutí podsvícení displeje

Aby byl displej rádiového budíku dobře čitelný i ve tmě, je opatřen podsvícením.

- ▷ Krátce na budík ťukněte.
Displej se asi na 5 sekund podsvítí.

Přepínání mezi dobou buzení a datem ve spodní polovině displeje

Pokud není funkce alarmu aktivní, bude se ve spodní polovině displeje trvale zobrazovat datum ve zvoleném formátu (den / měsíc nebo měsíc / den).

Jakmile funkci alarmu aktivujete, bude se namísto data zobrazovat čas buzení spolu s příslušným symbolem alarmu.

- ▷ Krátkým stisknutím tlačítka **-** nebo **+** můžete datum na několik sekund zobrazit.
Poté se znovu zobrazí čas buzení.

Zobrazení letního a zimního času

Přechod na letní nebo zimní čas probíhá automaticky. Pokud budík zobrazuje letní čas, pak se v pravé části vedle hodin zobrazí položka **S** (*Summer Time*).

Přepínání zobrazení času/data mezi místním časem a časem jiného časového pásma a také mezi zobrazením dnů v týdnu a sekund

Ve výchozím nastavení přístroj zobrazuje místní čas a sekundy.

- ▷ Opakovaným krátkým stisknutím tlačítka **MODE** můžete přepínat mezi typy zobrazení:
 - ... 1x místní čas / zobrazení dnů v týdnu
 - ... 2x jiné časové pásmo (**F**) / zobrazení dnů v týdnu
 - ... 3x jiné časové pásmo (**F**) / zobrazení sekund
 - ... 4x opět místní čas / zobrazení sekund

Nastavený čas buzení se vztahuje vždy na čas, který se zobrazuje v horní polovině displeje.

Chcete-li nastavit čas jiného časového pásma, postupujte tak, jak je popsáno v kapitole „Nastavení času jiného časového pásma“.

Vynulování nastavení

Když rádiový budík ukazuje zjevně špatný čas, můžete jej vynulovat na základní nastavení. Všechna provedená nastavení se přitom vymažou.





- ▷ Z přístroje na chvíli vyjměte baterie a pak je opět vložte. Přístroj se vynuluje a znovu se zapne příjem rádiového signálu.

Nastavení času buzení a aktivace funkce alarmu

1. Stiskněte krátce tlačítko **ALARM** na zadní straně budíku.
Ve spodní polovině displeje se namísto data zobrazí položka **ALARM** a nastavený čas buzení. Přednastavený čas je **6:00**.
2. Podržte tlačítko **ALARM** stisknuté na asi 3 sekundy, dokud nezačnou blikat hodiny.
3. Nastavte hodiny tlačítkem **-** nebo **+** a potvrďte nastavení tlačítkem **ALARM**. Nyní blikají minuty.
4. Nastavte minuty tlačítkem **-** nebo **+** a potvrďte nastavení tlačítkem **ALARM**.

Nastavený čas buzení se nyní uloží a bude se trvale zobrazovat ve spodní polovině displeje, pokud bude funkce alarmu aktivní.

Můžete se nechat budit tónem buzení, vibracemi nebo kombinací tónu buzení a vibracemi.

- ▷ Stisknutím tlačítka **ALARM** ...
- ... 1x se můžete nechat budit zazněním tónu. Vpravo vedle času buzení se zobrazí symbol .
 - ... 2x se můžete nechat budit vibracemi. Vpravo vedle času buzení se zobrazí symbol .
 - ... 3x se můžete nechat budit kombinací tónu a vibrací. Vpravo vedle času buzení se zobrazí oba symboly  a .



Pokud stisknete tlačítko **ALARM** opakovaně, bude funkce alarmu neaktivní. Ve spodní polovině se namísto času buzení zobrazí datum.

Přerušení / vypnutí alarmu

Při aktivované funkci alarmu se v době buzení spustí alarm (tón buzení a/nebo vibrace), příslušný symbol alarmu bude blikat a displej se rozsvítí.

- ▷ Chcete-li přerušit alarm funkcí odložení, budík krátce nadzvedněte.

Zvuk budíku se ztlumí, popř. přestane vibrovat. Osvětlení displeje zhasne a nad hodinami bude blikat symbol odložení **ZZ**.

Po 4 minutách zazní alarm znovu. Alarm se spustí celkem 7x, pokud jej přerušíte funkcí odložení.

- ▶ Chcete-li alarm vypnout a funkci odložení přerušit, stiskněte tlačítko **ALARM** na zadní straně budíku.

Čas buzení se bude zobrazovat nadále ve spodní polovině displeje a spustí se následující den v nastavenou dobu znovu.



Jestliže alarm nepřerušíte ani nevypnete, zazní na 2 minuty.

Poté se vypne a zazní znovu následující den v nastavený čas buzení.

Manuální nastavení



Pro tato a všechna další nastavení, která budete na budíku provádět, platí:

- Pokud během nastavování nestisknete po dobu delší než 60 sekund žádné tlačítko, nastavování se automaticky ukončí a Vy budete muset proces zopakovat.
- Když stisknete tlačítko **-** nebo **+** a budete jej držet stisknuté, budou se hodnoty na displeji zvyšovat nebo snižovat rychleji.

Nastavení popsaná v následující části budou dotazována postupně, jakmile vyvoláte režim nastavení. Nechcete-li provést žádné změny, krátkým stisknutím tlačítka **MODE** potvrdíte zobrazené nastavení a přeskočíte na další krok.

Nastavení aktuálního času

1. Tlačítko **MODE** podržte stisknuté asi na 3 sekundy, dokud nebudou blikat hodiny.
2. Tlačítkem **-** nebo **+** nastavte hodiny a potvrďte nastavení tlačítkem **MODE**. Na displeji začnou blikat minuty.

3. Tlačítkem **-** nebo **+** nastavte minuty a potvrďte nastavení tlačítkem **MODE**. Na displeji bliká rok (**Yr**).

Nastavení data

4. Tlačítkem **-** nebo **+** nastavte rok a potvrďte nastavení tlačítkem **MODE**. Na displeji bliká měsíc (**MONTH**).
5. Tlačítkem **-** nebo **+** nastavte měsíc a potvrďte nastavení tlačítkem **MODE**. Na displeji bliká den (**DATE**).
6. Tlačítkem **-** nebo **+** nastavte den a potvrďte nastavení tlačítkem **MODE**.
Dole na displeji blikají drobné položky **DATE** a **MONTH**.
7. Tlačítkem **-** nebo **+** nastavte formát zobrazení data: den / měsíc nebo měsíc / den. Požadované nastavení potvrďte tlačítkem **MODE**. Na displeji se objeví nápis **dCF OFF**.

Zapnutí nebo vypnutí automatického příjmu rádiového časového signálu DCF77

Ve stavu při dodání, resp. po výměně baterií je příjem rádiového časového signálu již zapnutý.

8. Tlačítkem **-** nebo **+** nastavte, zda chcete příjem rádiového signálu vypnout (**DCF OFF**) nebo zapnout (**DCF ON**), a potvrďte nastavení tlačítkem **MODE**. Vpravo vedle hodin bliká zkratka jazyka **DE**.

Nastavení jazyka zobrazení dnů v týdnu

9. Tlačítkem **-** nebo **+** nastavte požadovanou zkratku jazyka pro zobrazení dnů v týdnu. Přednastavená je němčina (**DE**). Zkratky jazyků se zobrazují v následujícím pořadí: **DE** (němčina) > **Fr** (francouzština) > **IT** (italština) > **SP** (španělština) > **DU** (holandština) > **SW** (švédština) > **EN** (angličtina). Na displeji bliká **24hr**.

Volba formátu zobrazení času

10. Krátkým stisknutím tlačítka **-** nebo **+** přepínáte mezi 24hodinovým (**24hr**) a 12hodinovým zobrazením (**12hr**).

U 12hodinového formátu jsou dopolední hodiny označeny písmeny **AM** a odpolední hodiny písmeny **PM**.

Potvrďte nastavení tlačítkem **MODE**.

Na displeji bliká **00hr** a symbol **F** (*Foreign Time*).

Nastavení času jiného časového pásma

Chcete-li přijímat rozhlasový signál DCF, ale nacházíte se v jiném než středoevropském časovém pásmu, můžete nastavit časový rozdíl. Přednastavená hodnota je **00**.

11. Tlačítkem **-** nebo **+** nastavte požadované časové pásmo (**-12hr** až **+12hr**, viz kapitola „Přehled světových časů“) a potvrďte nastavení tlačítkem **MODE**. Na displeji se navíc vpravo vedle hodin zobrazí symbol **F** (*Foreign Time*).

Po potvrzení posledního nastavení opustí budík automaticky režim nastavení.

Na displeji se znovu zobrazí standardní čas, jakož i datum.


Přehled světových časů

Časový rozdíl	Město
-11	Honolulu
-9	Los Angeles
-8	Denver
-7	Chicago, Mexiko City
-6	New York, Toronto
-4	Rio de Janeiro, Buenos Aires
-1	Londýn
0	Paříž, Řím, Praha, Hamburk
+1	Káhira, Helsinky, Johannesburg
+2	Moskva
+3	Dubaj
+4	Karáčí
+6	Bangkok
+7	Hong Kong, Singapur
+8	Tokio, Ósaka, Soul
+9	Sydney

Výměna baterií

POZOR na věcné škody

- Vyjměte baterie z přístroje, pokud jsou vybité, nebo když nebudete přístroj delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie, různé typy ani značky baterií nebo baterie s různou kapacitou. Při vkládání dbejte na správnou polaritu (+/-).

Výměna baterií je nutná, jakmile se nahoře na displeji zobrazuje symbol baterie .

- ▷ Baterie vyměňuje tak, jak je uvedeno v kapitole „Uvedení do provozu“ v části „Vložení baterií“.



Při výměně baterií se všechna nastavení vymažou.

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek (**364 022**) splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a baterie, které jsou součástí balení, byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídíte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu.



Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

Technické parametry

Model:	364 022
Baterie:	3x 1,5 V  / typ LR03 (AAA) (symbol  znamená stejnosměrný proud)
Přijímač rádiového signálu:	DCF77 na 77,5 kHz
Anténa:	interní feritová anténa
Dosah vysílače:	přibližně 1 500 km kolem Frankfurtu nad Mohanem
Doba potřebná k nastavení:	asi 3 až 5 minut (pokud je dobrý příjem)
Zimní/letní čas:	automatické nastavení
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

